

Ersatzteilliste

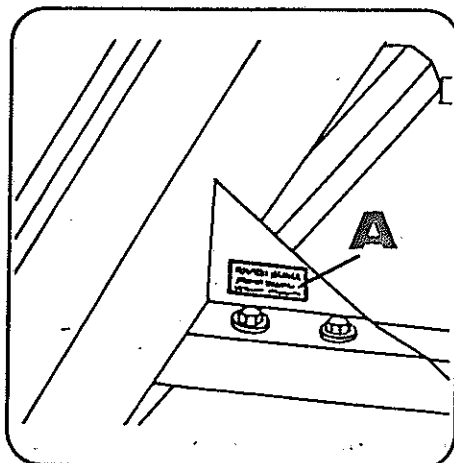
Spare parts list
Pièces de rechange
Onderdelenlijst

ROTORSCHWADER
Rotary Rake
Andaineur
Zwadhark

RS 340-Super

NIEMEYER
A G R A R T E C H N I K

NIEMEYER Agrartechnik GmbH
- Ersatzteillager -
D-48477 Hörstel-Riesenbeck, Hansestr. 1
Tel. 05454 / 910-191
Fax 05454 / 910-282 www.niemeyerwmb.de



**Jede Maschine ist mit einem Typenschild versehen (siehe Abbildung, Pos. A).
Auf diesem Schild sind Maschinen-Type und Maschinen-Nummer angegeben.**

**Diese Angaben müssen für jeden Kundendienstfall oder für die Nachbestellung
von Ersatzteilen mitgeteilt werden.**

**Each machine is provided with a serial plate (see Fig., pos. A) which contains the
details about Model and Serial No.**

These details must be quoted for service or when ordering spare parts.

**Chaque machine est munie d'une plaque d'identification (ver Fig., A).
Sont inscrites sur cette plaque le Modèle et le Numero de machine.**

**Ces mentions doivent être communiquées pour chaque cas de service après-
vente ou de commande de pièces détachées.**

**Elke machine is van een type-plaatje voorzien (Figuur, A).
Op dit plaatje staat het type en het Serienummer.**

**Voor elke aanspraak op service of bij het bestellen van onderdelen of accessoires
zijn deze gegevens nodig.**

Maschinen-Type

Model

Modèle

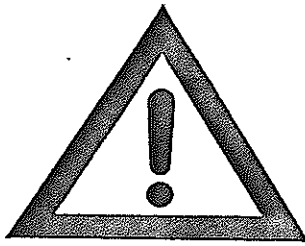
Het type

Maschinen-Nummer

Serial No.

Numero de machine

Serienummer

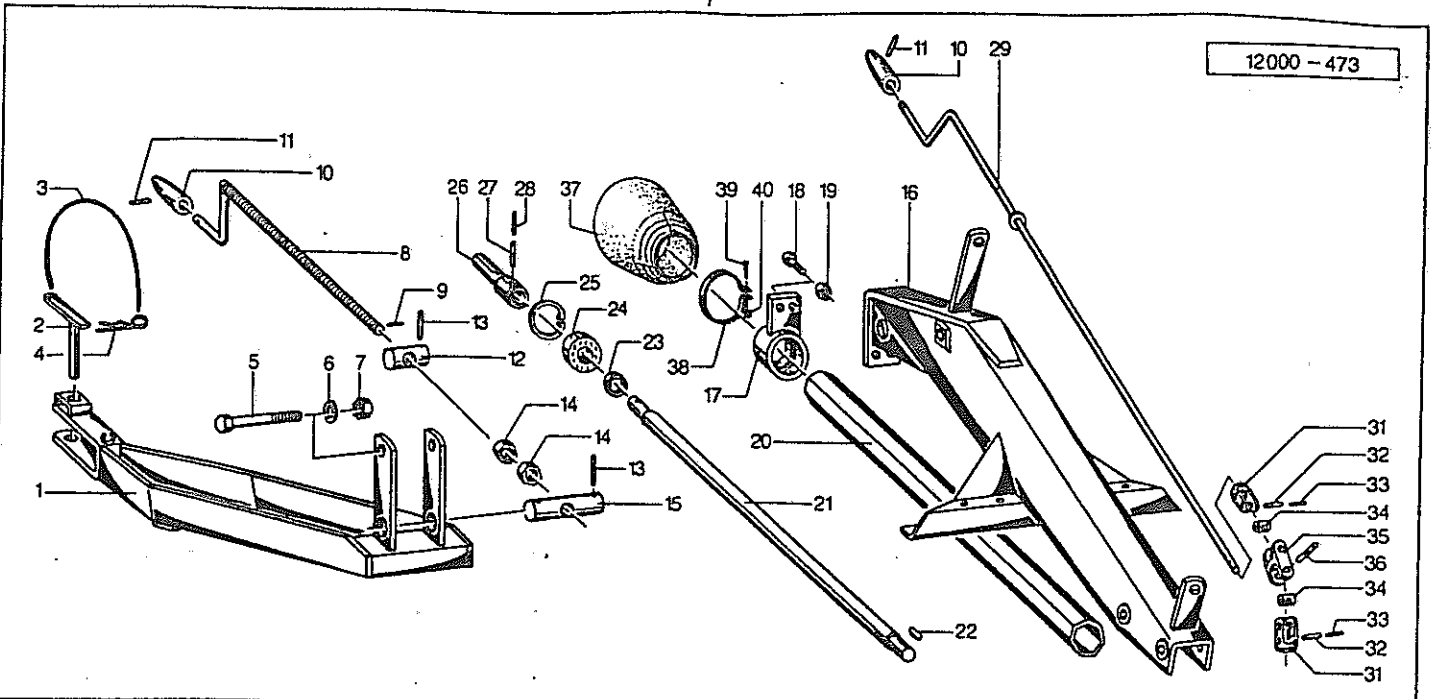


Verwenden Sie nur ORIGINAL-NIEMEYER-ERSATZTEILE. Der Einbau von Fremdfabrikaten kann zu schweren Schäden und zum Verlust unserer Gewährleistung führen. Nachgebaute Teile, speziell Zinken, entsprechen selten den Anforderungen, und die Materialqualität kann man nicht optisch prüfen. Darum Immer nur ORIGINAL-NIEMEYER-Ersatzteile verwenden!

Fit only ORIGINAL-NIEMEYER PARTS. The use of other makes may lead to serious damage and the loss of our warranty. Imitation products, in particular tines, hardly ever meet the requirements and the quality of the material cannot be checked optically. Therefore only use ORIGINAL-NIEMEYER parts at all times!

Il est mieux pour vous d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine NIEMEYER! L'utilisation de pièces de contre-façon peut entraîner de sérieuses détériorations, et surtout vous faire perdre votre garantie. Il est rare que les pièces de contre-façon - principalement les dents- répondent à vos besoins, et de plus, leur qualité ne peut être vérifiée visuellement. ALORS, UN CONSEIL: N'UTILISEZ QUE LES PIÈCES D'ORIGINE NIEMEYER!

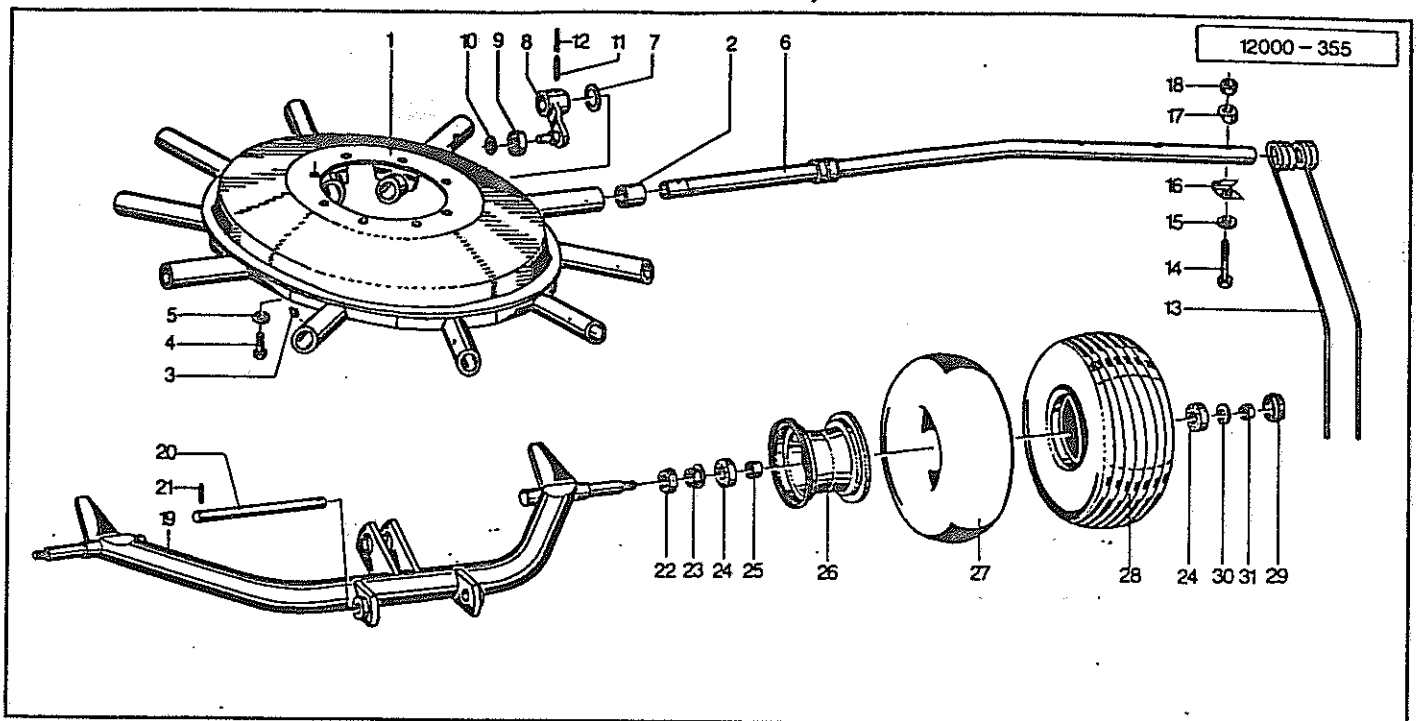
Gebruikt U alleen ORIGINELE NIEMEYER ONDERDELEN. Door montage van imitatie-delen kan er zware schade aan de machine ontstaan en kan de garantie vervallen. Imitatie-delen, in het bijzonder de tanden, voldoen slechts zelden aan door ons gestelde eisen. Materiaalkwaliteit kunt U optisch niet beoordelen. Een reden te meer om ORIGINELE NIEMEYER ONDERDELEN te monteren.



12000-00227

Pos.	Artikel-Nr. Order-No. Order-No. Artikel-No.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	Bemerkung Remark Remarque Omerking
1	012915	Zugdeichsel				
2	010214					
3	015049					
4	530229					
5	500553					
6	520143					
7	510453					
8	012917	Spindel				
9	530094					
10	012814					
11	530090					
12	012918	Spindelmutter				
13	530097					
14	510317					
15	012916	Achse				
16	012919	Träger				
17	012736					
18	500510					
19	510521					
20	012793					
21	012790					
22	531333					
23	540254					
24	010125					
25	531697					
26	012103					
27	530112					
28	530064					
29	012921	Kurbel				
31	012372					
32	530091					
33	530043					
34	012373					
35	012374					
36	012375					
37	610700					
38	610570					
39	503126					
40	510602					

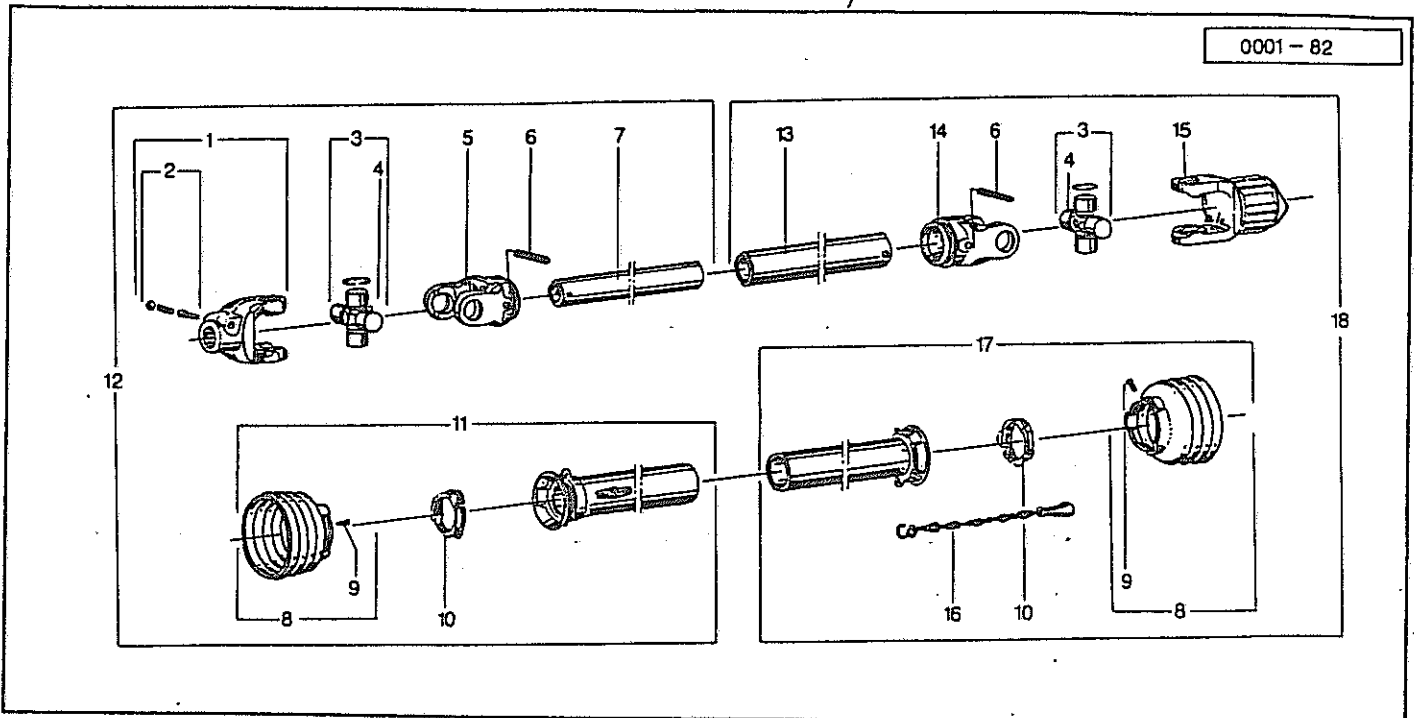
RS 340 - Super



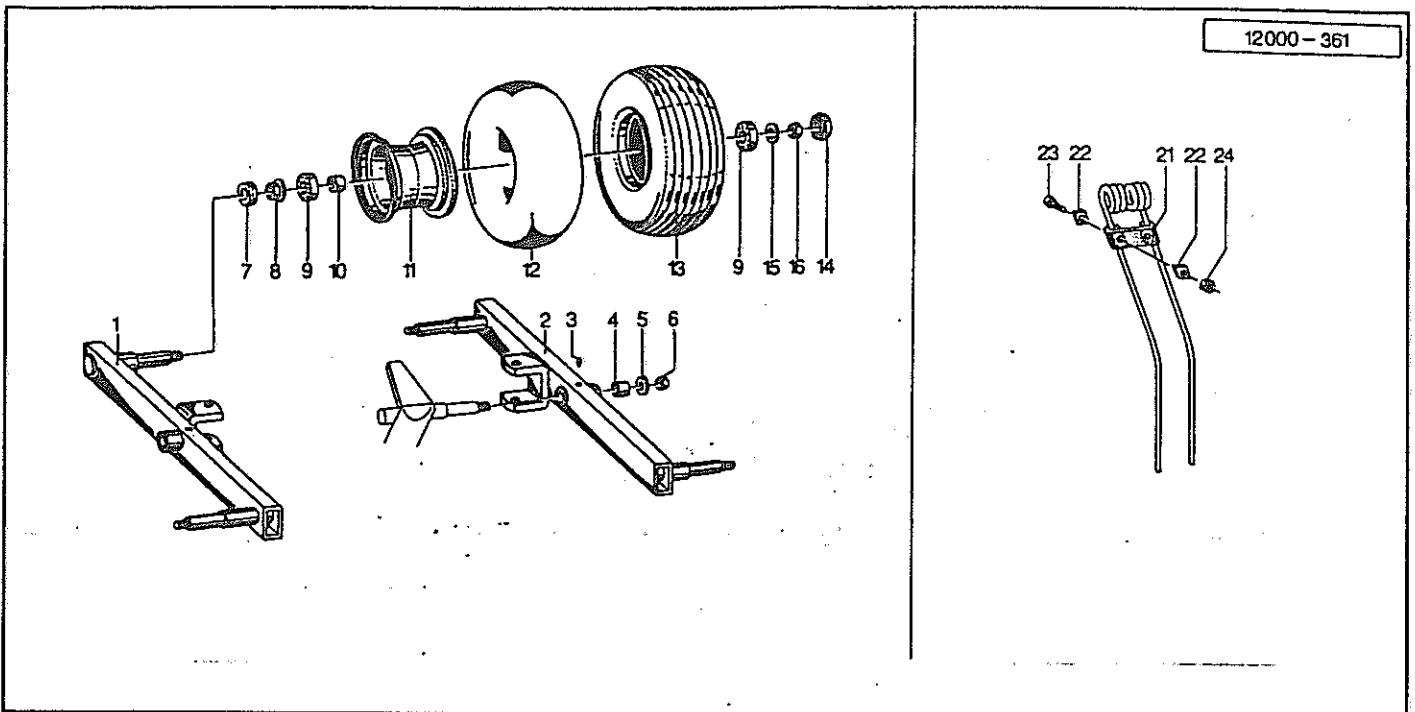
12000 - 355

12000-00164
00228

Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
				RS 340 D-S		
1	012393	Lagerglocke	Bell c/w bushes	Toupie	Rotorhuis	
2	541723	Buchse	Bush	Bague	Bus	34H9x39H7x40
3	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	H1S 8x1
4	500784	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x30 DIN933 8.8
5	520534	Federring	Spring lock washer	Rondelle-frein	Veerring	12 DIN 128 vz
6	012395	Arm	Arm	Arbre	Arm	
7	520468	Stützscheibe	Support ring	Rondelle d'appui	Schijf	40/50x2,5 DIN988
8	012561	Hebel	Lever	Levier	Hendel	
9	541402	Laufrolle	Guide roller	Roulette de guidage	Looprol	529 960 KSE
10	531500	Seegerring	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerring	A 17x1,5 SD DIN 471
11	530132	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	12x55 DIN 1481
12	530082	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	7x55 DIN1481
13	600034	Schwaderzinken	Tine	Dent	Tanden	
14	500386	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M12x75 DIN931 8.8
15	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4
16	010168	Klammer	Clamp	Bride	Houder	2x30x78
17	010205	Kloben	Chock	Rondelle d'appui	Spie vulstuk	010205 G
18	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 985 8 vz
18a	010299	Zinkenbefestigung	Bolt ass. for tine	Fixation de dent	Trandbevestiging	Pos. 14-18
19	012800	Fahrgestell	Carriage frame	Essieu	Onderbouw	
20	012801	Bolzen	Pin	Axe	Pennen	
21	530062	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spanstift	6x40 DIN 1481
22	600524	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
23	551176	Dichtung	Seal	Joint	Afdichting	
24	540150	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6205 2Z
25	600517	Hülse	Bushing	Bague	Bus	
26	591027	Felge	Rim	Jante	Velg	5,5Ax8
26a	591026	Felge	Rim	Jante	Velg	5,5Ax8 Pos. 23-26,29
27	591218	Schlauch	Hose	Chambre à air	Binnenband	16/6,50-8
28	591120	Decke	Tyre	Pneu	Band	16/6,50x8/4 T-510
29	600518	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
29a	591353	Rad	Wheel, cpl.	Roue complete	Wiel kpl.	16x6,5/8 Pos. 23-29
30	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4
31	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 985 8 vz



Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
				RS 330 Super		
		Gelenkwelle	PT0-Schaft	Transmission	Aftakas	377721
1	610003	Aufsteckgabel	Push-fit fork	Machoire	Opsteckgaffel	041049
2	610043	Schiebestift	Slide pin	Cliquet de verrouill.	Schuifstift	339107
3	610058	Kreuzgarnitur	Univ. joint assembly	Croisillon	Kruisstuk	044439
4	610047	Schmiernippel	Grease nipple	Gaisseur	Smeernippel	084099
5	610018	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire	Gaffel	041065
6	530116	Spannstift	Tension pin	Goupille élastique	Spannstift	10x65 DIN 1481
7	610217	Profilrohr	Profile tube	Tube profilé	Profielbuis	048203
8	610731	Schutztrichter	Protective cone	Protecteur	Beschermhuis	365344
9	610046	Schraube	Bolt	Vis	Bout	365305
10	610681	Gleitring	Sliding ring	Collier	Glijring	087279
11	610889	Schutzhälfte	Guard section	Tube de protection	Beschermheft	368619
12	610398	Gelenkwellenhälfte	Pto shaft section	Demi-transmission	Aftakashaften	330196
13	610233	Profilrohr	Profile tube	Tube profilé	Profielbuis	081873
14	610025	Rillengabel	Grooved yoke	Machoire	Gaffel	041068
15	610113	Sternratsche	Ratchet clutch	Limiteur de couple	Slipkoppeling	359660
16	610566	Kette	Chain	Chainette	Ketting	044321
17	610903	Schutzhälfte	Guard section	Tube de protection	Beschermheft	368618
18	610399	Gelenkwellenhälfte	Pto shaft section	Demi-transmission	Aftakashaften	377720



12000-00168

Pos.	Id-Nr.	Beschreibung	Description	Désignation	Benaming	
1	012863	Fahrgestell, links	Carriage frame, left	Essieu, gauche	Onderbouw, links	
2	012864	Fahrgestell, rechts	Carriage frame, right	Essieu, droite	Onderbouw, rechts	
3	570265	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur	Smeernippel	H1S 8x1
4	541785	Lagerbuchse	Bushing	Bague	Bus	25/25 DU
5	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4
6	510451	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 980 8
7	600524	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
8	551176	Dichtung	Seal	Joint	Afdichting	
9	540150	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement	Kogellager	6205 2Z
10	600517	Hülse	Bushing	Bague	Bus	
11	591024	Felge	Rim	Jante	Velg	4,50x6 2mm
11a	591023	Felge	Rim	Jante	Velg	4,50x6 Pos. 8-11,14
12	591221	Schlauch	Hose	Chambre à air	Binnenband	15x6,00/6
13	591125	Decke	Tyre	Pneu	Band	15x6,00/6
14	600518	Kappe	Cap	Capuchon	Kap	
14a	591350	Rad	Wheel, cpl.	Roûe complete	Wiel kpl.	365x140 15x6,00/6 Pos. 8-14
15	520094	Scheibe	Washer	Rondelle	Schijf	14/35 x 4
16	510517	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 12 DIN 985 8 vz
21	600527	Zinkensicherung	Tine safety braket	Plaque de sécurité	Trandbeveiliging	
22	010385	Klemplättchen	Clamp washer	Plaquette	Klemplaatjes	
23	500431	Sechskantschraube	Hex. bolt	Vis	Zeskante bout	M 6x30 DIN 931 8.8
24	510505	Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou	Zeskante moer	M 6 vz DIN 985 8
24a	012903	Zinkensicherung	Tine safety braket	Plaque de sécurité	Trandbeveiliging	Pos. 21-24

